

ABONNEMENT
 Par année.....\$2.00
 Pour six mois..... 1.50
 Pour quatre mois..... 1.00
 Édition Hebdomadaire.....\$1.00
 Administration et Rédaction,
 224, Rue Sparks.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES
 Première insertion, par ligne.....\$0.10
 Tous les jours..... 0.05
 Trois fois par semaine..... 0.04
 Une fois la semaine..... 0.03
 Avis de Noces, Mariage ou Décès. 50
 La Société de Publicité,
 PROPRIÉTAIRE.

LE CANADA
 Ottawa, 2 Mai 1887

LÈRE DES DESTITUTIONS

L'honorable M. Mercier poursuit son œuvre de destitution dans les bureaux publics de Québec avec une vigueur digne d'une meilleure cause. Ceux qui sont le plus exposés aux foudres du grand homme sont naturellement ceux qui ont eu quelque chose à faire lors des dernières élections et qui ont travaillé à empêcher les soi-disant nationaux d'arriver à leurs fins.

On se rappelle que durant la dernière campagne, notre confrère du *Free Press* s'évertuait à crier sur tous les tons que sitôt l'avènement de M. Blake et de ses dignes lieutenants, au pouvoir, les employés civils qui avaient le tort de ne pas penser comme le chef grit seraient de suite jetés par dessus bord.

Malheureusement pour les rouges et tous leurs satellites, le parti libéral, dont les chefs étaient si certains de remporter une victoire signalée, s'aperçurent avec stupeur, le jour de la votation, que le peuple ne se sentait pas encore pris du désir de goûter au régime qui lui avait valu tant de misère et de privations de toutes sortes. Il a été constaté durant les dernières élections que des employés du gouvernement avaient été jusqu'à parler publiquement contre les ministres; ces faits étaient bien connus, bien clairs, cependant, aucune destitution n'a été faite après l'arrivée au pouvoir du parti dont Sir John Macdonald est le chef. Cette conduite du gouvernement conservateur prouve que la rage des destitutions ne prime pas à Ottawa comme à Québec et que les conservateurs sont plus généreux et moins haineux que leurs adversaires qui, heureusement n'ont pas eu la chance d'accomplir leur œuvre de vengeance, du moins quant à ce qui concerne la province d'Ontario.

C'est donc à Québec que les victimes sont les plus nombreuses et nous ne croyons pas que M. Mercier s'attire de sympathies en poursuivant comme il le fait ce travail qui s'explique par l'axiôme populaire bien cher au chef libéral de Québec: "Otes-toi de là que je m'y metties!"

ECHANTILLONS DE NOUVEAUX JUGES DE PAIX

On lit dans le *Canadien*:
 Parmi les deux cents juges de paix manufacturés par M. Mercier dans le district des Trois-Rivières, on trouve de tout à peu près: des repris de justice, des agents qui ne savent ni lire ni écrire. Nous en connaissons un qui est allé trente fois en prison pour ivrognerie et vagabondage.

Un autre a purgé une sentence de six mois de prison commune pour faux en écriture.

Dans une seule paroisse du comté de St Maurice quatre des nouveaux titulaires ne peuvent signer leur nom!

Nous félicitons la province du régime sous lequel elle vit. Le grand parti national relève, en vérité, le niveau moral de la population!

Le *Free Press* publie dans son édition de samedi un diagramme de la Chambre des Communes et une biographie de l'honorable M. Oulmet, son nouvel orateur.

COURS DE CRAYON

La Chambre a repris son aspect d'animation ordinaire à sa séance d'aujourd'hui à 3 heures.

Les ministres de la Couronne se sont assemblés à 11 heures, samedi et ont siégé une bonne partie de la journée expédiant une grande somme de travail.

M. Doyon, député de Laprairie, a donné son premier vote contre le gouvernement. Il s'est fait élire comme partisan de MM. Blake et Laurier: il tient parole.

Un grand nombre de soumissions pour fournir les provisions aux Sauvages ont été reçues par le département des Affaires Indiennes. Aucune n'a encore été acceptée.

Le rapport du ministre fédéral de l'Agriculture, constaté que pendant l'année finissant le 30 juin 1886, 122,581 émigrants sont venus au Canada; là-dessus il y en est resté 69,152, le reste est allé aux Etats-Unis.

Le *Messageur* de Lewiston, Maine, parlant du nouvel orateur des Communes s'exprime ainsi:
 "M. le colonel Oulmet a été nommé président de la Chambre des Communes à l'unanimité. C'est là un compliment qui fait honneur au député de Laval".

Le *Mail* dit que maintenant que la Chambre des Communes a fini de discuter la question d'Irlande, quelqu'un devrait proposer une résolution blâmant l'empereur Guillaume au sujet des mesures sévères qui viennent d'être prises contre les habitants de l'Alsace-Lorraine.

Les officiers rapporteurs dans Montréal Ouest et Centre, aux dernières élections fédérales, ont envoyé à Ottawa un rapport officiel des dépenses de chaque candidat, savoir: Sir D. A. Smith, \$6,418; J. K. Wards, \$2,300; pour Montréal Ouest; J. J. Curran, \$1,014.58 et N. J. Cloran, \$1,214.55.

Sir Charles Tupper a annoncé qu'il ferait prochainement des communications importantes à la Chambre à propos des traités de commerce et de la position du Canada vis-à-vis de la métropole. Il a ajouté qu'il indiquerait au commencement de la semaine le jour où il prononcerait le discours sur le budget. Ce discours sera un événement.

Le rapport du ministre des Travaux Publics, pour l'exercice 1885-86 renferme des renseignements qui ne manquent pas d'intéresser le public. Cet important ministère est sous la direction de Sir Hector Langevin.

Les travaux sous le contrôle de ce ministère sont:
 1o Les édifices publics, leur construction et leur entretien.
 2o Les havres et jetées, leur amélioration et leur construction;
 3o Les travaux sur les rivières navigables;
 4o Le dragage et les bateaux dragueurs;
 5o Les ponts et chaussées;
 6o Les glissoires et estacades;
 7o Les télégraphes.

Une chose depuis longtemps désirée par le pays et qui va enfin être réalisée, dit le *Moniteur du Commerce*, c'est la création d'un Ministère du Commerce, à Ottawa. Et il est à espérer que ce ministère ne s'occupera pas seulement de questions d'administration et de revenu, mais aussi de la recherche de marchés extérieurs pour les produits du Canada.

TELEGRAPHIE

Catastrophe sur la mer—700 personnes de vie
 Londres, 30—Une dépêche de Perth, capitale l'Australie Occidentale, dit qu'un ouragan s'est déchaîné sur la côte nord, le 22 courant. La flotte faisant la pêche aux perles, au nombre de quarante bateaux, a été détruite, et 550 personnes ont péri.

Londres, 30—Une dépêche de Cooktown, Australie, annonce que le steamer "Benton," de Singapore, a sombré par suite d'une collision avec une barque vis-à-vis de l'île Formose et que 153 personnes se sont noyées. Pas un Européen n'a péri.

Tentative d'infanticide
 Montréal, 30—Hier soir, une jeune femme de 26 ans fut trouvée morte sur la rue Ste Monique. Après d'elle grelottait un jeune enfant de 3 ans, mal vêtu, et trempé jusqu'aux os par la pluie qui lui fouettait la figure. Mary Smith, tel est le nom de cette personne, fut conduite au poste de l'hôtel de ville et enfermée dans une cellule.

Un soin plus particulier fut accordé à son enfant auquel on procura de la nourriture. Le petit grelottait; mais il ne tarda pas à se remettre; il devint même gai, ne comprenant rien à l'ignominie de l'état de sa mère.

Vers cinq heures ce matin Mary Smith demanda son enfant. Elle était dégrisée; on le lui rendit.

Un instant plus tard, le sergent entendit le petit garçon pousser des cris de détresse et il pria le constable Martel, chargé de la garde des prisonniers, de se rendre à la cellule de Mary Smith. Martel se rappela que la prisonnière avait prononcé les paroles suivantes: "Cet enfant est malade, il ne sera pas en vie ce soir."

Le constable se déchaussa et se rendit sans bruit à la cellule de Mary Smith. En approchant, son oreille fut frappée par un râle étouffé. Il se précipita: la malheureuse tenait son enfant sur ses genoux d'une main et de l'autre lui étranglait la gorge avec violence. Le petit, violemment étranglé, avait déjà la figure bleue; un moment plus tard il était mort. Martel et le sergent lui prodiguèrent leurs soins et il se remit au bout de quelques instants.

Le Recor d'a condamné la méchante mère à neuf mois de prison sur l'accusation d'ivresse et vagabondage.

Horrible crime
 Dubuque, 30—Le cadavre d'une femme de Kennedy, dont le mari est laitier près de Dubuque, [Iowa], a été retrouvée sur le bord d'une rivière où cette malheureuse avait été étranglée et assassinée.

Accident dans une mine
 Pitts-ville, 30—Cinq malheureux ouvriers mineurs laissant quatre veuves et dix-sept orphelins, ont été asphyxiés par le gaz dans une houillère d'Ashland, près de Pitts-ville (Pennsylvanie).

Inhumaineté d'un propriétaire
 Newark, 30—Une pauvre veuve, Mary Frieman, de Newark (New Jersey), étant en retard de deux mois pour son loyer, a été expulsée l'autre soir de son logement avec ses enfants, par une pluie battante, et aurait passé la nuit sous la pluie si elle n'avait été prise en pitié par un voisin plus compatissant que son propriétaire.

Le système de 24 heures
 L'agent local des billets du chemin de fer Pacifique Canadien a été notifié que la prochaine table des heures du chemin de fer sera faite d'après le nouveau système de 24 heures et aussitôt que ces nouveaux horaires auront été préparés, tous les trains sur cette ligne circuleront d'après ces heures.

D'après la décision a été prise dans le but de faire cesser l'emploi des a. m. et p. m. qui est embrouillant pour plusieurs.

D'après le nouveau mode qui sera adopté un train qui devra partir à 1 heure de l'après-midi (1 h. p. m.) sera annoncé pour 13 h; celui de 2 h. p. m. pour 14 h. et ainsi de suite jusqu'à minuit qui sera 24 heures. Les heures du matin seront comme par le passé, moins toutefois l'a. m., à 1, 2, etc, jusqu'à midi.

Notre collecteur visitera nos abonnés demain pour retirer les arrérages dus.

Succès étonnant

C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Boschee de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consommation, des froids sévères, du croup, de l'asthme, de la phéumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guérissent tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommateur mourant. Qu'ils essaient au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille de 10 centimes. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats-Unis et du Canada.

Est-il possible?
 de trouver à acheter à aussi bon marché ailleurs qu'au magasin de la basse ville, Nos 138 et 140, rue Clarence, les articles suivants:
 Chapeaux d'été de la dernière mode, pour messieurs, dames et enfants. Une bonne modiste dans le magasin les garnit à très bas prix. Fleurs, plumes, rubans, dentelles, objets de fantaisie, etc.
 Livres, chapelets, statuettes et autres articles religieux.
 Un assortiment de pièces de tapisserie, papier vert ou patrons pour châssis.
 Vaisselle, verreries, chaudrons, canards, ferblanteries, lampes, huile de pétrole, etc.
 On y teint, répare et repasse toutes sortes de fourrures, et on y fait les casques, manchons, manteaux, etc. Nos 138 et 140, rue Clarence, Ottawa. EDOUARD THIÉRAULT.
 25 avril 1887—1a.

Grande Vente à bon Marché

DE
LAMPES
 POUR
UNE SEMAINE SEULEMENT.

Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.
COMPAGNIE MANUFACTURIERE Nationale de Cole, 160 RUE SPARKS, OTTAWA.

MODES!

Mon assortiment de modes de printemps est maintenant au grand complet. Mes succès constants dans les modes sont tous les jours appréciés par mes pratiques qui en sont enchantées. Mon intention est d'économiser l'argent de ceux qui me favorisent de leur patronage.
 Une visite est sollicitée.

Mlle A. McDonald
 Maison de Modes Parisienne
 521 RUE SUSSEX.

RESTAURANT FRANÇAIS

C. L. BELIER, PROP.
 Pâtés aux huîtres de choix extra et Dîners au Poisson,
DURANT LE CAREME.
 Toutes les primeurs de la saison.
 68, RUE METCALFE, OTTAWA.

P. S.—M. Belier fournira aux familles privées des SOUPES soit à la chopine, la pinte ou au gallon.

CONFISERIES!

PATISSERIES.
 Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère, PROPRIETAIRES.
 540, RUE SUSSEX, (Ancien poste de M. Broderick.)

MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; tels que pain-de-savoie, pour dîner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.

Les soussignés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.

On fera bien de venir faire une visite.
A. TRUDEL et Frère.
 Confiseurs.
 Ottawa, 1er Dec., 1886.

DÉMÉNAGEMENT!

M. S. Laporte, HORLOGER et BIJOUTIER
 Désire offrir ses remerciements sincères à ses nombreux amis et à ses pratiques en particulier pour l'encouragement libéral qu'il en a reçu et à l'honneur de les informer en même temps qu'il transportera au 1er mai prochain son poste d'affaires au
NO. 489 RUE SUSSEX.
 où il espère recevoir comme par le passé l'encouragement de tous.

Le nouvel établissement de M. LAPORTE se trouvera situé en face du poste qu'il a déjà occupé il y a près de 4 ans.

M. LAPORTE se fait fort de donner entière satisfaction à tous ceux qui lui accorderont leur bienveillant patronage.

S. Laporte.
 Ottawa, 14 mars 1887.

Magasin des paiements à la semaine de Walker, 165 RUE SPARKS 165.

Notre assortiment d'habillements pour hommes et enfants est maintenant en exhibition, de même qu'une quantité considérable de marchandises de nouveautés pour les printemps, que nous vendons par paiements à la semaine.

Venez voir nos articles avant d'aller acheter ailleurs.
E. B. MORELAND, Gérant

Le temps vaut de l'Argent

Dames d'Ottawa, ne priez pas votre temps précieux à chercher un
NOUVEAU CHOIX
 de marchandises de modes, mais rendez vous immédiatement chez

WOODCOCK

Magasin d'un seul prix. Vous sauvez votre temps et votre argent.
 P. S.—Grande ouverture aujourd'hui. Encore une nouvelle caisse de magnifique chapeaux de matelots à 25 cents chaque. Notre devise—peut profits, grand débits.
39, rue Sparks

SERVANTE DEMANDEE

Une servante pour faire l'ouvrage général de la maison trouvera de l'emploi en s'adressant à
MADAME TRUDEL
 Magasin de confiseries, rue Sussex Ottawa, 28 mars 1887—3f.

A VENDRE

Une maison, située sur la rue Angles-square, No. 35. Cette maison est érigée sur un terrain de 36 pds de front sur 150 pds de profondeur.
 Pour plus amples informations s'adresser au No. 199 rue St. Patrice, Ottawa Ottawa, 7 mars, 1887—1m.

AUX INTERESSES

M. J. SENECAI, entrepreneur de pompes funèbres, ayant l'intention de se retirer de cette branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Corbillards, Cercueils, tentures de deuil, etc., et les autres articles se rattachant à cette ligne.
 M. Jos. SENECAI étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en outre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie.
 N. B.—Toutes informations requises pourront être obtenues du propriétaire, coin des rues Dalhousie et York.
 Ottawa, 9 mars 1887. m.

CHAPEAUX

Feutre, Soie et Pull over
 Capots caoutchouc et parapluies.
 Circulaires caoutchouc pour Dame.
J. COTE,
 12, Rue Rideau.
 P.S.—Fourrures aux prix coutant

CHAS. DESJARDINS

Marchand d'Articles provenant de la Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto
EN GROS SEULEMENT.
 Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des mouleurs, Couvertures de Voitures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertes de chevaux, etc., etc.
 Plus de \$40,000,000 de capital.
 Envoyez pour listes de prix et échantillons.
 Entrepôt et Bureau: No. 25, bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.
 Aussi, agent pour les meilleurs compagnies d'assurances et courtier.
 Ottawa, 9 février 1887—1a.

BRYSON GRAHAM et Cie,
 150, 152, 154, rue Sparks
 & Cie

UN REVENANT

Depuis la publication des bans, le gros Claude jurait ses grands dieux qu'il ne se laisserait pas faire et criait partout qu'il en cuirait à ceux qui s'avisaient de lui apporter aillado le soir de ses noces.

De leur côté, les gars du village, blessés, jaloux de la préférence accordée à Claude par la future, Catherine, une jeune et robuste veuve dont ils avaient longtemps convoité les écus plus encore peut-être que les fiens appas, déclaraient que le lourdaud passerait par là comme les camarades; ce faible dédommagement leur était bien dû.

Jusqu'à la veille du jour fixé pour la cérémonie, tout se passa en menaces indirectes; mais ce soir-là les gars se réunirent pour délibérer. Janot, le plus malicieux de tous, le boute-en-train de la bande, leur dit que Catherine était venue lui parler dans le grand champ communal, à la lisière du bois de la Gorge aux Loups. Elle l'avait averti que s'ils allaient, la nuit suivante, réveiller Claude pour lui servir la fameuse aillado, ils seraient reçus à coups de fusil, en sorte que mort d'homme pourrait s'en suivre.

À cette communication, les gars hésitèrent; les plus braves reculaient en voyant de quelle façon Claude prenait les choses. Alors Janot leur fit part d'une idée qui pour lui conciliait tout, leur ressentiment et la prudence; on aurait l'air de capotter et d'abandonner la coutume suivie en pareil cas pourvu que les époux tolérassent au retour de l'église, le petit brin de charivari, à cause de Catherine qui était veuve, cela n'avait pas d'importance, et il fallait bien que la jeunesse s'amusa un peu. Mais à la nuit lorsque, tranquilles, assurés qu'on les laisserait se bécoter en paix, les deux nobles ne se défieraient plus, on reviendrait leur jouer une de ces bonnes farces dont lui, Janot, avait la spécialité.

Ce plan de campagne adopté à l'unanimité, Janot alla trouver Claude et lui déclara qu'on se rendait. L'usage de l'aillado avait été radicalement supprimé; désormais il n'en serait plus question. C'était par trop bête, et les gars encore à marier ne se souciaient point d'être dérangés à leur tour pour avaler de force cet odieux potage, composé de toutes sortes d'épices qui brûlent la bouche et enlèvent leur douce saveur aux baisers. On conservait seulement la tradition innocente vis-à-vis les veufs à leur second mariage.

Tous deux entrèrent un cabaret, burent un verre et se séparèrent bons amis, tout à fait conciliés.

Enfin le jour de la nocé arriva. À peine, sur le passage du cortège, quelques sons gonailleurs de trompe et de bouquin, et malséantes odeurs de corne brûlée sous le nez des nouveaux époux. Au dîner, mis en verve par les copieuses libations, deux ou trois gars chantèrent une chançonarioise.

Ce fut tout. Sur les dix heures, parents et amis reconduisirent en chœur Catherine et Claude jusqu'à la maison de celui-ci, un peu en avant du village, assez loin sur le bord de la route, à côté du cimetière, et, après les accolades et les souhaits, revinrent chez le père de Catherine, où le repas avait eu lieu, pour vider les dernières bouteilles.

Accoudés à la fenêtre de leur chambre nuptiale, serrés l'un contre l'autre, Catherine et Claude les écoutaient s'en aller. La nuit était calme, un peu noire cependant. Par le ciel sans lune des milliers d'étoiles scintillaient, semblables à des yeux de feu regardant du milieu des ténèbres. La brise, tombée, soufflait à peine par instants, lente et douce, comme fatiguée apportant de bonnes senteurs de foin.

Nul bruit au dehors, sinon quelque cri de grillon alternant avec les raques accents des grenouilles et, dans le lointain, l'écho, vague déjà, des joyeux refrains lancés d'un gosier sonore par les gens de la nocé.

Bientôt tout fut tranquille. Seuls maintenant, Claude et Catherine demeuraient là sans parler, se laissant envahir par la majesté solennelle de l'heure.

Mais ils avaient à peine gagné le lit lorsqu'un long cri de chouette se fit entendre, suivi aussitôt d'un bruit sourd pareil à un roulement de tonnerre; une pluie de grelons battit la fenêtre, une sorte de rafale sembla souffler, et les volets, projetés avec violence hors de leurs gonds, tombèrent à terre dans un fracas assourdissant.

Ah! les brigands! ils reviennent quand même. Attendez un peu, grand-t-il. Son fusil à la main, doucement il s'approcha de la fenêtre.

Rien au dehors. Tout était calme. Dans le ciel sans lune, les étoiles brillaient inébranlables et la voie lactée se détachait sur le fond sombre comme un long ruban de mousseline blanche. Dans l'air, pas un souffle; la brise était tombée. Au loin aucun bruit grillé et grenouilles n'avaient cessé leur cantilènes monotones.

Après quelques minutes de guet, curieux de n'avoir rien découvert. Claude s'apprêtait à regagner le lit quand il aperçut des flammes bleues, pâles à des feux follets et disséminées ça et là dans la campagne. Le mur d'enceinte du cimetière s'éclaira vaguement, tandis que des feux nouveaux en descendaient pour se mêler aux autres. Catherine, qui s'était levée, vint voir en tremblant.

Tout à coup des gémissements des plaintes, un vacarme de chaînes tainées à terre partirent du corridor voisin de la chambre. Claude, reouvant son énergie, s'élança vers la porte; mais il n'avait pas mis la main sur la serrure que du dehors se fit entendre une voix montante et neuse lugubre.

Catherine! Catherine! c'est ainsi que tu m'oublies, sans cœur. Crois-tu que je puisse, rester tranquille dans ma tombe lorsque tu prends plaisir au bras d'un autre. Prends garde, Catherine! dit la voix.

Oh! mon Dieu! sanglota Catherine; c'est mon pauvre défunt qui revient. Claude, Claude, défends-moi. Et pris d'une terreur folle, claquante ses dents, elle entraîna Claude vers le lit, où elle se cachait dans les draps.

Claude, gagné de la même peur, le cœur brûlant, une sueur froide dans le dos, voyant passer devant lui tout les revenants, tous les fantômes des qu'on raconte aux vieilles dans les campagnes, s'assit sur le bord du lit, regarda fixe vers la fenêtre de meurée ouverte, l'oreille tendu au moindre murmure.

Bientôt les lumières non éclairantes, persèrent devant lui, faiblissant dans l'air entre les montants de la croisée, et une forme blanche sorte de spectre aux bras étendus apparut, menaçante. Machinalement, par un mouvement instinctif, Claude, levant son fusil, lâcha les deux coups.

Un ricanelement éclata alors, strident, convulsif, et la voix de tout à l'heure reprit:

Ah! ah! ah! tu peux tirer Claude! Tu sais pourtant bien qu'on ne tue pas les esprits.

Et, en effet, le spectre était toujours là, se balançant dans le cadre de la fenêtre.

Claude, râlant tomba à la renverse sur le lit, en travers de Catherine inerte qui ne tremblait plus.

(A suivre.)

Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseigne d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Et. Limoges, No. 167 rue de l'Église, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS, (Glaces de fabrication allemande et anglaise) Tableaux à l'huile anglais, français et allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Cartes en plûche, et de canevases pour tableaux. LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS. IMAGES ENCADRÉES AU PRIX DES MANUFACTURES. Venez me faire une visite, Et vous vous épargneriez au moins de 10 à 25 par cent.

Je vendrai aux marchands les moulares, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus riches et nouvelles du commerce de récentes aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR, 452 rue Sussex.

L'EAU Minérale St-LEON

Devient au Canada la médecine la plus populaire. Un autre témoignage important: P. L. LEMAISTRE, 19 août 1886. F. WYATT FRASER, Ecr. Agent Général pour l'Est-Canada, Nouvelle-Ecosse.

Cher monsieur, Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronchites; j'avais essayé maintes remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronchites. Avec respect, votre etc., P. L. LEMAISTRE, Capitaine du vapeur Beaver.

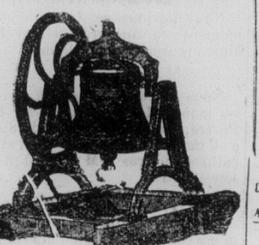
J. B. O. DUNN, Seul Agent dans Ottawa, 198 et 200 Rue Dalhousie, 24 sept. 1886.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir? Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien. Faites-en l'essai.

G. McDIARMID, 163, rue Sparks.

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q. Fonderies à Cloches POUR EGLISES, SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS, A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fourneaux pour intérieurs des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes. Ottawa, 16 Sept. 1886.—la.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque. Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express. Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin. Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets. Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret. Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à: E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Ruspin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec, 1886. la

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!! Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges. RELIURE, PAPETERIE.

Les soulagés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre. Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre. J. MOSCRIPT, PYE et Cie., Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs 151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE. BONNE NOUVELLE DU PAYS! Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

L'Union Nationale

ABONNEZ-VOUS AU Grand Journal "L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A MONTREAL. \$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne le prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au NOUVEAU MAGASIN Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail. L'ancien magasin No. 455, Rue Sussex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises. P. C. GUILLAUME Libraire, Importateur



Chemin de Fer Canadien du Pacifique LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL.

Table with 4 columns: Direction, Express local, Express local, Express du soir. Rows include L'Est Ottawa, Arr. à Montréal, Arr. à Québec, Laisse Québec, Laisse Montréal, Arr. à Ottawa.

ÉLEGANTS CHARS PALAIS à vos attaches aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connexions à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial. Connexions à Montréal avec les trains chemin de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER: Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.05 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m. Arrive à Aylmer à 8.30 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA Laisse Ottawa: Gare Unionville 7.00 a.m., 2.00 p.m. Arr. à Prescott 9.45 a.m., 4.05 p.m. Laisse Prescott 7.00 a.m., 2.05 p.m. Arr. à Ottawa 10.09 a.m., 4.10 p.m.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884. L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " Arr. à Toronto à 9.50 pm " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm " Arr. à Toronto à 8.30 am " du jour quitte Toronto à 8.30 am " Arr. à Ottawa à 5.00 pm " du soir quitte Toronto à 8.00 pm " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir. Connexions à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand tronç; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connexions pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le car-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets, No. 42 RUE SPARKS, D. MCGILLICOLL, Agent général des passagers.

J. E. PARKER, Agent de Billet, W. WHYTE, Surintendant général

W. C. CANORNE, Agent de Billet, 210-212, rue St-Jacques.

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie., Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs 151, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS! Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Nouvel Etablissement DE RELIEUR

TENU PAR Joseph Masse, RUE SUSSEX, (En haut du magasin de A. D. Richard.

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage. Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés. JOSEPH MASSE Ottawa 10 novembre 1886—

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de GROSSE TARRIERE, Rue SUSSEX, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA, E. MATTAWA, P. Q. McDOUGALL & CUZNER.

Toiles et Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada.

JACOB ERRATT MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 35 RUE RIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

HENRI MASSE

ÉPICIER et BOUCHER COIN DES RUES Primrose et Cambridge Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon égard des viandes de première qualité et des plus fraîches. Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domicile.

BERNARD SIMARD BOUCHER Et aux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest HULL

M. SIMARD remercie ses nombreux pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau. M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAÎCHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité. Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD, BOUCHER

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois. Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, O. C. 24 Nov. 1882

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans les différents besoins des dames et des massieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entrepris financiers et commerciaux placés sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés. Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 151 rue West Regent, Glasgow. Une remise sera dans tous les cas accordée d'instinct.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

Advertisement for QUINQUIN ABARRAQUE, a medicinal wine. Text includes: "Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris", "le Tonique par excellence, fortifié les épuisés par la maladie ou les excès", "agit merveilleusement l'Appétit, la Chaleur, les Forces blanches", "facilite la digestion".

M. C. O. Dacier a ces médicaments en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

R. LAPIERRE

Tailleur 113—RUE RIDEAU—113 Rideau House Portes voisines de M. Thos Birkett OTTAWA

M. Lapierre désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il donnera satisfaction à tous. Ottawa 18 déc. 1886.—1m.

Terres Boisées

MATTAWAN CALLANDER, NORTH-BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD

L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de MANITOBA —DU NORD-OUEST Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Gannon, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents AVANTAGES aux colons. Nous vendons Priz Réduit DES BILLETS DE RETOUR jusqu'aux terres au NO D DU LAC SUPERIEUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION 266, RUE ST. JACQUES, MONTREAL.

AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à A. B. MacDonald Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Bloc Birkett) N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs.



CHAPEAUX! CHAPEAUX!

Les plus nouveaux chez N. PAULKNER ET FILS

GRAND CHOIX

Notre venons de recevoir 4 caisses de chapeaux américains avec rubans larges, noirs et couleurs assorties.

GRANDE VARIÉTÉ.

Département de Mercerie à sacrifice.

50 doz. Cravates depuis 25c. à 50c. Essayer nos chemises blanches et de couleurs, de \$1.00

No. 111 Rue Rideau.

IL TIEN LA TETE

Le fameux Bruleur d'organe

Pouvoir d'éclairage sans précédent. Lumière égale à une lampe électrique. Fini en cuivre ou or bronzé. Prend cheminé ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très élégamment et de façon à ce que la mèche puisse être remuée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est évitée.

EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc., 114 rue Rideau, Ottawa, 4 nov. 1885.



EXAMENS DU SERVICE CIVIL

Les examens d'admission au service civil du Canada commenceront à Halifax, N. B., Saint-Jean, N. B., Charlottetown, I. P. E., Québec, Montréal, Ottawa, Kingston, Toronto, Hamilton, London, Winnipeg, et Victoria, C. B., mardi le 10e jour de mai prochain, à 9 heures a. m.

Des demandes de formulaires d'admission seront reçues par le commissaire jusqu'au 15 avril, et pas plus tard. Ces formulaires devront être renvoyés dûment remplis pas plus tard que le 25 du même mois, après laquelle date les listes seront nécessairement closes.

Par ordre du bureau, P. LESUEUR, Commissaire et secrétaire, S. C. Ottawa, 15 mars 1887.

Advertisement for S. ROGERS et FILS, Entrepreneurs de Pompes Funèbres ET EMBAUMEURS, 15, rue St. NICHOLAS, OTTAWA. Connections par Téléphone.

Advertisement for JOSEPH BOYDEN, LES POELES DE SMART Sont les Meilleurs. Toutes descriptions de Poêles et Fourneaux constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison. 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA.

UNE MEDICINE, NON UN BREUVAGE.

HAUTE AUTORITE

Les amers de Houblon ne sont pas, en aucun sens, un breuvage ou une liqueur alcoolique, et ne sauraient être vendus, pour usage, si ce n'est à des personnes désireuses d'obtenir des amers médicaux.

GREEN B. RAUM, Comm du Revenu de l'Intérieur, E. U. Washington, D. C. 24 Sept. 1884.

Cher Monsieur, — Pourquoi n'obtenez-vous pas un certificat du Col. W. H. W., de Baltimore, pour démontrer comment il s'est guéri de l'ivrognerie grâce aux Amers de Houblon. Son cas est merveilleux. Il est bien connu à Rochester, N. Y., par tous les buveurs le lendemain. Il est connu en cette ville, à Cincinnati, à la Nouvelle-Orléans, à New York, de fait dans tout le pays, car il a dépensé des milliers de piastres en rhum. Je crois honnêtement que sa carte vous vaudrait des milliers de piastres en cette ville et à Baltimore seulement, et rendrait schémas des milliers d'hommes en les induisant à faire usage de vos Amers.

J. A. W.

Le Préjugé tue. Notre fille, pendant onze ans a été clouée sur un lit de douleur sous les soins des meilleurs médecins, qui donnaient divers noms à sa maladie mais aucun soulagement, et maintenant elle nous est rendue en bonne santé grâce aux Amers de Houblon, dont nous nous étions moqués durant deux années avant que d'en faire usage. Nous espérons sincèrement que personne autre ne laissera souffrir ses malades comme nous l'avions fait, à cause d'un préjugé contre une si bonne médecine que les Amers de Houblon. — The Parents good Templars.

Milton, Del., 10 Fév. 1886.

Ayant fait usage des Amers de Houblon, le fameux remède pour la débilité, l'émoussé, l'indigestion, etc., j'ai n'hésité pas à dire que c'est en effet une excellente médecine et à la recommander à tous comme des Amers véritablement toniques. Respectueusement — R. V. Mad. J. H. Elgood.

Scipio, N. Y., 1er Déc. 1884.

Je suis le pasteur de l'église Baptiste ici et médecin de profession. Je ne pratique pas, mais je suis le seul médecin de ma famille et je suis consulté dans les cas de maladie chronique. Il y a plus d'un an je recommandai vos Amers de Houblon à ma femme malade, qui a été traitée pendant plusieurs années par les meilleurs médecins d'Albany. Elle en a retiré un grand avantage et fait encore usage de la médecine. Je pense qu'elle sera complètement guérie de ses divers maux si grâce à elle. Nous la recommandons tous deux à nos amis, dont plusieurs ont aussi été guéris par elle de leurs divers maux.

REV. E. J. WARNER.

Guéris de l'ivrognerie

L'un de mes jeunes amis a été guéri d'une soif intolérable de boissons qui lui avait tellement dérangé le système qu'il ne pouvait faire aucune affaire. Il a été entièrement guéri par l'usage des Amers de Houblon. E le apaisa toute cette soif brûlante; lui enleva le goût de la boisson; raffermis ses nerfs; et il est resté un homme ferme et sûr depuis plus de deux ans, et ne désire pas retourner au verre, et j'en connais plusieurs autres qui ont été guéris de l'ivrognerie par vos Amers. D'un amicalement fonctionnaire de chemin de fer de Chicago, Ill.

28 avr. 1871.

A vendre

Une maison de chaloupe avec deux canots, une campe, les voiles pour chaloupe et tous l'agrément pour la chasse. S'adresser à Napoléon LACHANCE, No. 15 Marché By, Ottawa. 29 avril 1887—3ins.

FUNEIRE CEREMONIE

Comme nous l'avons annoncé vendredi, la Congrégation des Filles Marie Immaculée de la paroisse Ste Anne est plongée dans un grand deuil par la mort de leur chère sœur Marie Adelina Paquette.

Samedi matin était l'heure des derniers adieux; reportons-nous à cette scène poignante: le char funèbre est là; il attend son hôte; ses parois viennent jeter un dernier regard sur leur chère fille. On ferme son cercueil, sur lequel on dépose son voile, sa couronne et son ruban, écharpes du vaillant soldat qui combat sous l'étendard de Marie. Mais tout est fini; elle sort pour la dernière fois.

Le service solennel fut célébré par le Rév. R. Prud'homme.

Le sénateur Hamilton et plusieurs autres pétitionnent au gouvernement pour avoir le droit de construire un chemin de fer partant de Hawkesbury, sur le Canada Atlantique avec des embranchements à l'Original et Galedonia Springs.

Le chemin de fer de Prescott

Le sénateur Hamilton et plusieurs autres pétitionnent au gouvernement pour avoir le droit de construire un chemin de fer partant de Hawkesbury, sur le Canada Atlantique avec des embranchements à l'Original et Galedonia Springs.

Le document de lord Lansdowne. Le secrétaire de lord Lansdowne, M. Stueatfield, communique la note suivante: La nouvelle que lord Lansdowne a refusé d'accepter un arrangement provisoire conclu la semaine dernière entre son agent et ses fermiers est une pure invention.

Il n'y a eu aucun arrangement, personne n'a été autorisé à agir pour lord Lansdowne et aucun projet d'arrangement ne lui a été soumis.

Excursion

Le Capt. Garrett, du nouveau bateau à vapeur "Ela Rose" a annoncé son intention d'organiser une excursion spéciale pour tous les membres de la presse entre Montréal et Kingston. L'excursion sera un voyage complet d'Ottawa à tous les points à Kingston, en montant, et ensuite jusqu'à Montréal, sur le St Laurent, en descendant, arrêtant à tous les points intermédiaires et jusqu'à Ottawa ensuite. Nous n'avons aucun doute que ce voyage sera rempli d'agréments.

Un beau magasin

Il nous fait toujours plaisir de faire mention des établissements nouveaux de la Capitale et nous citons aujourd'hui le magnifique magasin que MM. Stratton et frères viennent d'ouvrir au coin des rues Lyon et Sparks, en face du marché Wellington. La bâtisse en briques rouge a une très belle apparence et est un nouvel ornement pour ce beau quartier. L'intérieur ne laisse rien à désirer et comprend toutes les améliorations modernes; quant au magasin il est paré dans tous ses détails. De chaque côté de larges tablettes sont remplies d'articles de premier choix disposés avec un rare bon goût; de même que pour les vitrines l'attention des passants est attirée par l'arrangement de ce nouvel établissement.

Le magasin est chauffé par la vapeur et éclairé à la lumière électrique. Il y a en arrière un entrainé de 100 pieds de longueur sur 18 de largeur. Des sonneries électriques sont posées dans toutes les parties de la bâtisse. Ce magasin sera tenu conjointement avec celui de MM. Stratton et frères, coin des rues St. Patrice et D'Arrouaise et sera sous la direction de MM. John Stratton et James Dalglisch qui sont bien connus du public comme épiciers. Nul doute que ce public de la localité appréciera l'avantage d'un magasin de première classe tel que celui qui a été ouvert ce matin par MM. Stratton et frères, et qu'il leur recordera une large part de patronage.

DANS LA CAPITALE

Notre collecteur visitera nos abonnés demain pour retirer les arriérés dus.

A nos abonnés. Les abonnés du Canada qui changent de résidence au 1er mai sont priés de nous faire connaître leur nouvelle adresse sans retard, s'ils veulent être servis à temps.

Labourage. Une lettre de M. Aug. Laferrrière annonce que des labours ont été faits au lac Temiscamingue le 15 avril dernier.

Le mois de Marie. Le mois de mai étant le beau mois consacré à la Très Sainte Vierge, il y aura exercice du mois de Marie chaque soir durant le mois à 7 heures à la Basilique, à l'église St Joseph Ste Anne et St Jean Baptiste.

A la Basilique, il y aura sermon en langue anglaise tous les deux soirs et St. Gaudier Mgr l'archevêque Dubamel officiera.

A l'église St Joseph, le sermon sera donné par le Rév. P. Pallier. Le chœur a préparé de la fort jolie musique pour l'occasion.

A l'église Ste Anne les exercices seront conduits par le Rév. M. Prud'homme.

A l'église St Jean Baptiste, le Rév. P. Gauthier dirigera les exercices du mois de Marie.

Conseil de ville

La séance du conseil de ville ce soir promet d'être très intéressante; il y sera question de forcer la compagnie de lumière électrique à poser immédiatement six nouvelles lampes électriques à New Edinburgh.

Alarmes de feu

Durant le mois d'avril le nombre des alarmes de feu n'a été que de 6 et les pertes par le feu se sont élevées à une centaine de piastres.

Les marchands de fruits

Le secrétaire d'Etat fédéral a reçu une pétition des marchands de fruits, demandant un traité de réciprocité avec les États Occidentaux. Cette pétition est signée de tous les marchands de fruits en gros et en détail de Montréal, à une seule exception; de toutes les maisons de gros dans le commerce de fruits à Ottawa et des marchands les plus importants de Toronto, Hamilton et de London, Ont.

Le chemin de fer de Prescott

Le sénateur Hamilton et plusieurs autres pétitionnent au gouvernement pour avoir le droit de construire un chemin de fer partant de Hawkesbury, sur le Canada Atlantique avec des embranchements à l'Original et Galedonia Springs.

Le document de lord Lansdowne

Le secrétaire de lord Lansdowne, M. Stueatfield, communique la note suivante: La nouvelle que lord Lansdowne a refusé d'accepter un arrangement provisoire conclu la semaine dernière entre son agent et ses fermiers est une pure invention.

Il n'y a eu aucun arrangement, personne n'a été autorisé à agir pour lord Lansdowne et aucun projet d'arrangement ne lui a été soumis.

Excursion

Le Capt. Garrett, du nouveau bateau à vapeur "Ela Rose" a annoncé son intention d'organiser une excursion spéciale pour tous les membres de la presse entre Montréal et Kingston. L'excursion sera un voyage complet d'Ottawa à tous les points à Kingston, en montant, et ensuite jusqu'à Montréal, sur le St Laurent, en descendant, arrêtant à tous les points intermédiaires et jusqu'à Ottawa ensuite. Nous n'avons aucun doute que ce voyage sera rempli d'agréments.

Au collège

N'oubliez pas que c'est ce soir que sera donnée la représentation des élèves de langue anglaise dans la salle du collège d'Ottawa. Le drame choisi est du plus haut intérêt et la soirée sera du goût de tous, il n'y a pas à en douter.

Le temps qu'il fait

Nouvelle journée de délicieuse température aujourd'hui qui fait bien augurer du mois de mai.

Obituaire

Nous regrettons d'avoir à annoncer la mort de l'enfant de M. Ed. Pinard, une jeune fillette de 8 ans et 6 mois. Nous offrons nos sympathies sincères à M. Pinard dans son affliction.

Première traversée

M. Pierre Lalonde a fait la première traversée en chaloupe entre Ottawa et Hull, hier matin vers 10 heures; il a rencontré beaucoup de difficultés.

La Cour Suprême

La Cour Suprême siège aujourd'hui pour prononcer des jugements, et demain commencera l'audition des causes inscrites pour ce terme.

Augmentation de trafic

Le trafic a augmenté considérablement sur le chemin de fer du Pacifique Canadien comparativement à l'année dernière à la même époque. L'assistant surintendant Spencer dit que l'inondation à Montréal n'a en aucune manière retardé le trajet sur cette voie.

Recettes du Port

Les revenus du Port d'Ottawa pour le mois d'avril 1886 ont été de \$15,426.49 et ceux du mois d'avril 1887 de \$20,567.49. Cette augmentation ne montre qu'imparfaitement la progression rapide qui s'est faite et qui se continuera dans une proportion étonnante. De l'avis des autorités en cette matière il faudra nécessairement établir de nouveaux bureaux avant qu'une année se soit écoulée.

Nos artilleurs en Angleterre

Le rapport du Conseil de l'Association des artilleurs de la Paissance conclut à ce que l'on demande un octroi au gouvernement pour permettre à l'association d'être représentée au concours de tir qui a lieu en Angleterre cet été.

L'eau dans le canal

Ainsi que nous l'avons annoncé dans notre dernière édition, l'eau a été introduite dans le canal samedi hier, la quantité était déjà suffisante pour mettre à flot tous les bateaux, barges et autres embarcations dans le bassin du canal. Grâce à beau temps d'hier, un grand nombre d'amateurs de promenade sur l'eau ont joui à satiété, car le canal était sillonné en tous sens par de légères embarcations. La saison du boating est définitivement ouverte.

Au pénitencier

Le nommé Mose Grammond, condamné pour vol de moutons à 3 ans de pénitencier, lors du dernier terme criminel, a été conduit à Kingston, par le député-shérif Sherwood et le constable Johnson. Les prisonniers Anolante et Eccles, condamnés à un an chaque, à la prison centrale de Toronto y sont conduits par un des employés de cette prison.

Mort d'un détective

L'agent de la police secrète O'Neil est décédé samedi matin à sa résidence privée à Ottawa; vendredi il était encore très bien et avait même sorti comme d'habitude. Le défunt était natif de Dublin, Irlande et était généralement connu à Ottawa où il a occupé une position importante et où ses précieux services ont surtout été bien appréciés lors du procès de Whelan, le meurtrier de Thomas d'Arcy M. Gae. M. O'Neil était âgé de 57 ans.

Inhumations

Le nombre des enterrements au cimetière Notre-Dame durant le mois d'avril a été de soixante et huit.

Des émigrants

Mr Charles Tupper a reçu un message de l'agent du gouvernement Canadien à Londres, l'informant que cinq steamers sont partis de Liverpool ayant à leur bord 2,750 émigrants en route pour le Canada. La dépêche ajoute que la plupart des émigrants sont des agriculteurs anglais et que bon nombre d'entre eux possèdent un certain capital.

L'aqueduc

Le comité de l'aqueduc a accepté la proposition du gouvernement, d'entreprendre son système jusqu'à la ferme expérimentale. Le gouvernement devra payer la moitié des premiers frais et \$500 par année ensuite. La distance peut être d'un mille et quart, le coût de l'ouvrage s'éleva à près de \$18,000.

A propos de tarif

On prétend que si le gouvernement accorde un remaniement du tarif sur le fer, demandé par une députation qui a visité Ottawa dernièrement, un très grand essor sera donné à l'industrie en Canada. On parle déjà d'une souscription de plusieurs millions de piastres.

Canadian Horticulturalist

Tel est le nom de la publication appartenant à l'association des Horticulteurs de la province d'Ontario, publiée à Gimsby, Ont. Chaque livraison contient une splendide gravure coloriée. La souscription n'est que d'une piastre par année. Parait tous les mois.

Le général Middleton

Le major-général Middleton se propose de visiter le Nord-Ouest et la Colombie Anglaise au mois d'août prochain.

Le tarif du Pacifique

La compagnie du chemin de fer du Pacifique vend des billets directs pour la Chine et le Japon par la nouvelle ligne de steamer Canadienne Transpacifique.

De New-York à Yokohama par la voie des États-Unis, le prix est de \$135.50; par le Pacifique Canadien, seulement \$225. Le voyage de Hong Kong, par la voie américaine, coûte \$360.50 et par le Pacifique \$260. Les passagers d'entrepont par le Pacifique sont de \$125 pour Yokohama et de \$135 pour Hong Kong. Le premier steamer de la ligne régulière quittera Vancouver le 7 juin.

A travers Ottawa

M. E. E. Perreault est actuellement à préparer un plan du pont projeté sur la rivière Rideau afin de remplacer le vieux pont Saint Patrice emporté par les glaces.

La compagnie de télégraphe du Pacifique Canadien a l'intention de faire poser deux fils extra entre Ottawa et Montréal et Ottawa et Toronto.

À la dernière réunion de l'Institut Canadien il a été décidé que la distribution des médailles et diplômes de l'Exposition Coloniale se ferait prochainement.

L'élection des officiers de l'Union St Joseph aura lieu mardi soir à la salle de l'association. La société compte actuellement près de 600 membres.

La température a été radieuse hier, et les promeneurs affluaient sur les principales rues surtout dans l'après-midi.

On parle beaucoup de la représentation qui sera donnée vers le milieu de ce mois à la salle Ste Anne au bénéfice de la société St Vincent de Paul.

—L'échevin O'Leary est occupé à visiter les caves des bouchers afin de faire nettoyer celles où il se trouve du bran de scié et des salées.

—Le carré Cartier sera bientôt prêt pour les clubs de crose et autres.

—Les nouvelles licences d'auberges et de magasins sont en force à dater de ce matin.

—Un immense amas de pierres déposé sur la rue Concession durant l'hiver s'est écroulé sur le trottoir, samedi au grand effroi des piétons qui auraient pu être sérieusement blessés par la chute de ces pierres.

—Durant le mois d'avril 1436 visiteurs ont enregistré leurs noms au Musée Géologique. Ce nombre est une augmentation sur les mois précédents.

UN CONSEIL AUX MÈRES.—Étes-vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. S'il en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille de Sir-p Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulagera immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, amoit les gencives, diminue l'inflammation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes et nourrices dans les États Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt-cinq centimes la bouteille.

Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

ECHOS DE HULL

Licences

A la séance du conseil de ville tenue vendredi les licences suivantes ont été accordées: Buvettes—Calixte Rouleau, V. Moquin, Dama-e Gravel, Jean Marleau, André Simon, Michel Coullier, Dama-e Corbiel, G. Moreau, Onézième Laberge, Olivier Drapeau, O. vider Leduc, Jacques Goyette, W. R. ay et Odilon Labonte.

Magasins—Marcel Dageais, M. Laverdure, Wm McEwan, Norman Tellier, Alexandre Morin, Narcisse Côté, J. Madore, Urban Viau, G. O. Thomas, François Manseau, Ferdinand Baréte, Pierre Durocher, Miriodac Laporte et Alexis Goyette.

Les autres applications de licences ont été laissées de côté pour considération plus tard.

Il a aussi été décidé que le prix des licences resterait fixé à \$200 pour les buvettes et \$50 pour les magasins.

Puis la Gâtineau

Une quarantaine de cultivateurs de la Ma baie et des environs sont débarqués hier après midi au chantier Gilmour, à l'Anse aux Sauvages, dit le *Quotidien* de Lévis. Ils ont fait le voyage de la Malbaie en yacht. La glace les a empêchés de se rendre à Québec avec leur voilier. Hier soir ces hommes ont pris le convoi du Pacifique pour Hull où ils vont travailler dans les scieries Gilmour et Cie, de la Gâtineau. Ils étaient engagés par M. Elie Maltais.

Mois de Marie

Les exercices toujours si pieux et si édifiants du mois de Marie sont commencent hier soir dans l'église de Hull. C'est par le passé, le pieux exercice a été des plus solennels et une grande affluence de fidèles encombrait le temple saint.

PERDU S

Sur la rue Sussex, depuis le magasin de M. P. Gagnon à la rue de l'Église, deux portemonnaies contenant une certaine somme d'argent et une paire de lunettes.

La personne qui trouvera ces effets est respectueusement priée de les remettre au propriétaire, No. 41 rue de l'Église.

SPECIALISTE POUR LE TRAITEMENT DE LA

Dyspepsie et des paralysies

Dr de Bonald

Gradué de l'Université McGill, de la Faculté de Médecine de Paris, Membre titulaire de la Société des Arts, Science et Belles Lettres de Paris.

66 Rue Stuart, (Ottawa) Avril 23, 1887—tm.

ON DEMANDE

Une fille pour avoir soin d'un enfant. Recommandations exigées. S'adresser de suite au No. 335, rue Cooper.